

| Bild Nr. Picture No. | Ersatzteil-Nr. Spare Part No. | Bezeichnung | Description | Désignation |
|---|---|---|--|---|
| Art. 310 Art. 312 | 312-00.600.02 370-00.000.08 5026-00.000.02 | Amboss-Astscherer Amboss-Astscherer bis Baujahr 1991 Ambossauflage Mutter für Amboßauflage Sechskantmutter M8 | Pruning Loppers Pruning Loppers until 1991 Anvil Nut for aluminium anvil Hexagonal nut M8 | Coupe-branche à enclume Coupe-branche à enclume jusqu'à 1991 Enclume Écrou pour enclume Ecrou hexagonal M8 |
| Art. 309 Art. 311 | 316-00.000.07 311-00.010.06 316-00.640.00 | Astscherer L Astscherer bis Baujahr 1991 Federring B 10 Puffer, schwarz Verstellmutter rot, kpl. | Pruning Loppers L Pruning Loppers until 1991 Spring washer B 10 Buffer, black Adjusting button red, cpl. | Coupe-branche L Coupe-branche jusqu'à 1991 Rondelle-ressort B 10 Butée, noir Bouton d'ajustable rouge, cpl. |
| Art. 641 | 641-00.600.11 641-00.600.21 641-00.600.23 643-00.600.10 651-00.600.15 | Astscherer 460 AL bis Baujahr 2005 Messer Amboss Combimutter Schraube, lang Schraube | Loppers 460 AL until 2005 Blade Anvil Combi nut Screw, long Screw | Coupe-branche 460 AL jusqu'à 2005 Lame Enclume Écrou avec rondelle incorporée Vis, longue Vis |
| Art. 642 | | Astscherer 870 A bis Baujahr 2013 | Loppers 870 A until 2013 | Coupe-branches 870 A jusqu'à 2013 |
| Art. 645 | | Astscherer 770 A bis Baujahr 2001 | Loppers 770 A until 2001 | Coupe-branches 770 A jusqu'à 2001 |
| 1* | 652-00.600.26 | Schraube, kurz | Screw, short | Vis, courte |
| 2* | 642-00.600.05 | Schraube, lang | Screw, long | Vis, longue |
| 3* | 642-00.600.07 | Scheibe | Disc | Disque |
| 4* | 642-00.600.04 | Amboss | Anvil | Enclume |
| 5 | 642-00.600.06 | Sechskantmutter M8x1 | Hexagonal nut M8x1 | Écrou hexagonal M8x1 |
| 6 | 659-00.600.38 | Mutter | Nut | Ecrou |
| Art. 643 | | Astscherer 760 AL bis Baujahr 2013 | Loppers 760 AL until 2013 | Coupe-branche 760 AL jusqu'à 2013 |
| Art. 649 | | Astscherer 860 AL bis Baujahr 2007 | Loppers 860 AL until 2007 | Coupe-branche 860 AL jusqu'à 2007 |
| 1* | 652-00.600.26 | Schraube, kurz | Screw, short | Vis, courte |
| 2* | 643-00.600.10 | Schraube, lang | Screw, long | Vis, longue |
| 3* | 643-00.600.02 | Amboss | Anvil | Enclume |
| 4* | 643-00.600.14 | Messer | Blade | Lame |
| 5* | 641-00.600.23 | Combimutter | Combi nut | Écrou avec rondelle incorporée |
| 6 | 659-00.600.38 | Mutter | Nut | Ecrou |
| *Wichtiger Montagehinweis für Astscheren: Amboss und Messer an den Laufflächen innen bei der Schraube und aussen bei der Mutter oder Scheibe mit technischem Fett(keine Vaseline) schmieren. Die Schrauben leichtgängig aber spielfrei einstellen und 24 h nicht schneiden. | | | | |
| *Important mounting instruction for Loppers: Grease anvil and blade at running surface inside near screw or disc and outside near nut with technical fat(no vaseline). Adjust screws softly running but free from float. Do not cut 24 hours after adusting, | | | | |
| Art. 647 | 651-00.600.13 651-00.600.15 | Astscherer 680 B bis Baujahr 2005 Puffer, rechteckig Schraube | Loppers 680 B until 2005 Buffer, rectangular Screw | Coupe-branche 680 B jusqu'à 2005 Butée, rectangulaire Vis |
| Art. 650 | 650-00.600.09 651-00.600.15 | Astscherer 510 BL bis Baujahr 2005 Puffer Schraube | Loppers 510 BL until 2005 Buffer Screw | Coupe-branche 510 BL jusqu'à 2005 Butée Vis |
| Art. 651 | 651-00.600.13 651-00.600.15 | Astscherer 430 B bis Baujahr 2005 Puffer, rechteckig Schraube | Loppers 430 B until 2005 Buffer, rectangular Screw | Coupe-branche 430 B jusqu'à 2005 Butée, rectangulaire Vis |
| Art. 652 Art. 655 | 652-00.600.14 659-00.600.38 652-00.600.26 | Astscherer 740 B Astscherer 840 B bis Baujahr 2001 Puffer Mutter Schraube, kurz | Loppers 740 B Loppers 840 B until 2001 Buffer Nut Screw, short | Coupe-branche 740 B Coupe-branche 840 B jusqu'à 2001 Butée Ecrou Vis, courte |
| Art. 646 Art. 659 | 659-00.600.38 652-00.600.26 659-00.600.01 659-00.600.37 659-00.600.32 659-00.600.14 | Getriebe-Astscherer 780 BL Astscherer 870 BL bis Baujahr 2013 Mutter Schraube, kurz Obermesser Puffer hart, dreieckig bis Baujahr 2007 Puffer, rund bis Baujahr 2000 Puffer, rechteckig | Gear Loppers 780 BL Loppers 870 BL until 2013 Nut Screw, short Top blade Buffer hard, triangular until 2007 Buffer, round until 2000 Buffer, rectangular | Coupe-branche 780 BL Coupe-branche 870 BL jusqu'à 2013 Ecrou Vis, courte Lame supérieure Butée dur, triangulaire jusqu'à 2007 Butée, rond jusqu'à 2000 Butée, rectangulaire |
| Art. 653 Art. 654 | 654-00.600.28 2610-00.008.13 654-00.600.17 654-00.600.01 654-00.600.32 654-00.600.06 316-00.640.00 654-00.600.12 | Astscherer 760 BL Astscherer 860 BL bis Baujahr 1997 Passschraube Sechskantmutter M8 Puffer Obermesser Gewerbeschraube, vollst. Untermesser Verstellmutter rot, kpl. Blende | Loppers 760 BL Loppers 860 BL until 1997 Dowel screw Hexagonal nut M8 Buffer Top Blade Screw, cpl. Bottom blade Adjusting button red, cpl. Screen | Cisailles à haies 760 BL Cisailles à haies 860 BL jusqu'à 1997 Boulon ajusté Ecrou hexagonal M8 Butée Lame supérieure Vis, cpl. Lame inférieure Bouton d'ajustable rouge, cpl. Patin en plastique |
| Art. 656 | 658-00.600.09 1430-00.000.50 658-00.600.12 656-00.600.08 | Astscherer 720 A bis Baujahr 1997 Schraube, besch. Sechskantmutter M8x1-8 Scheibe 8,4 Amboss | Loppers 720 A until 1997 Screw Hexagonal nut M8x1-8 Disc 8,4 Anvil | Cisailles à haies 720 A jusqu'à 1997 Vis Ecrou hexagonal M8x1-8 Disque 8,4 Enclume |
| Art. 657 Art. 658 | 1430-00.000.50 658-00.600.12 658-00.600.01 658-00.600.06 658-00.600.09 658-00.600.11 658-00.600.12 | Astscherer 720 AL Astscherer 820 AL bis Baujahr 1997 Sechskantmutter M8x1-8 Scheibe 8,4 Messer Amboss Schraube, besch. Excenterschraube Scheibe 8,4 | Loppers 720 AL Loppers 820 AL until 1997 Hexagonal nut M8x1-8 Disc 8,4 Blade Anvil Screw Eccentric screw Disc 8,4 | Cisailles à haies 720 AL Cisailles à haies 820 AL jusqu'à 1997 Ecrou hexagonal M8x1-8 Disque 8,4 Lame Enclume Vis Vis de l'excentrique Disque 8,4 |
| Nur die aufgeführten Teile sind lieferbar! | | | Only the mentioned spare parts are available! | Seules les pièces indiquées sont disponibles! |